

وزارة
التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة ميسان
كلية التربية الاساسية



مجلة ميسان للدراستات الأكاديمية

للعول الانسانية والاجتماعية والتطبيقية

**Misan Journal For Academic Studies
Humanities, Social and Applied Sciences**

ISSN (PRINT) 1994-697X

(Online)-2706-722X

ايلول 2026

العدد 59

المجلد 25

2026- SEP

59 Issue

25 vol

Misan Journal

مجلة ميسان للدراسات الأكاديمية

Misan Journal

مجلة ميسان للدراسات الاكاديمية
العلوم الانسانية والاجتماعية والتطبيقية
كلية التربية الاساسية / جامعة ميسان

ايلول 2026

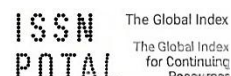
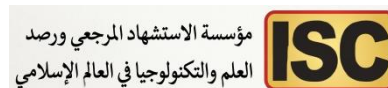
العدد 59

المجلد 25

2026 -SEP

59 Issue

25 Vole



رقم الايداع في المكتبة الوطنية العراقية 1326 لسنة 2009

journal.m.academy@uomisan.edu.iq

<https://www.misan-jas.com/index.php/ojs>

<https://iasj.rdd.edu.iq/journals/journal/view/298>

الصفحة	فهرس البحوث	ت
1_15	The Contrastive Values Between Voiced and Voiceless Sounds and Their Role in Ibn Arabi's Usage Enas Hamza Al-A'raji	1
16_41	Geographical Analysis of the Housing Crisis in Al-Maimouna City According to Population Growth: A Study of Causes and Remedies Aya Basim Saddam . Ahmed Syehood Hashim	2
42_64	Advertising and its Aesthetic and Expressive Vocabulary Ali Zair Rasan Al-Muzani , Muhsin Ali Hussein	3
65_76	A Reading of Polygamy between Islamic Legal Texts and Contemporary Transformations (An Analytical Study According to the Ja'fari School of Jurisprudence) Ali CHalloob Elalbl	4
77_91	The Representations of the Zionist Soldier in the Collection of Stories "My Short Stories" by Nachum Mendel Ammar Muhammad Hattab	5
92_107	The Relationship Between Genetic Mutations and Autism Spectrum Disorder: A Comprehensive Review Raghad Jabbar Abdul Sahib , Zahraa Qasim Mousa , Rehal Jehad Husain	6
108_121	The Reflection of Iraqi Reality in Feminist Poetry after 2003: A Study in Selected Models Hiba Salman Musa, Raad Hawir Sweilem	7
122_139	Humor and Seriousness in the Poetry of Ibn al-Mu'tazz Saja Jassim Mohammed	8
140_161	The Juristic Premises of Martyr Muḥammad Bāqir al-Sadr (A Study of the Most Significant Rijāl and Legal-Theoretical Opinions and Their Impact on Fatwā) Falah Abdul Hassan Hashem	9
162_175	The Mudarib's Entitlement to Expenses during Ḥaḍār: A Jurisprudential Study in Light of the Five Schools of Islamic Law Lamia Majid Dhahid Al-Hajjaji Ahmad Mortezaei Mohammad Amin-Fard	10
176_189	The Effect of Poetic Image Proliferation in the Diwan of Al-Khalidiyyayn Mahmoud Mohammed Allawi Jawad Al-Rawi	11
190_209	The Normative Level in Dr. Majid Al-Zamali's Al-Mustadrak 'alā Tadhkirat al-Kātib: An Analytical Study Murtadha Hamdan Ajib	12
210_229	The extent to which biology teachers possess TPACK skills and its relationship to their achievement motivation and future outlook Jaafar Khammat Jelow, Safaa Kamel Jaber, Mayada Abdel Sattar Abbas	13
230_248	Spatial and Temporal Variability of Groundwater Aquifer Properties in Eastern Maysan Governorate, Southern Iraq. Ahmed M. Hashoosh , Alaa M. Al-Abadi	14

249_260	Influence of Boswellic Acid on Enamel Microhardness in Initial Caries Lesions: An in Vitro Study Roa'a Jamal Abdulameer , Nada Jafer Mohammed Hassan Radhi	15
261_278	A Comparative Analysis of Sedentary Behavior and Dietary Behavior in Relation to Dental Caries Among Resistance Trained Men Sarah Bassil Abdulwhid , Alhan Ahmed Qasim	16
279_284	Semantic Challenges in Translating Road Signs Falah Hussein Hanoon Al-Sari	17
285_299	Macroeconomic Indicators: Iraq and the Dynamics of Oil and Conflict in the Arabian Gulf the Impact of Regional Wars (1950–2000) Dhifaf Mahdi Hasson	18
300_320	Characterization and Classification of Soils in Al-Muwafaqiyah and Al-Dujaili Areas within Al-Kut District, Wasit Governorate, and Evaluation of Their Agricultural Suitability Hasanain Mohammed Mahmood Alabooda	19
321_332	Deciphering the Unfamiliar: Generational Conflict and Cultural Transformation in the Novels of Jhumpa Lahiri Hussein Mnahi Munshid	20
333_355	Neuro-Symbolic and Federated Learning for Privacy-Preserving Intrusion Detection Marwah Najm Mansoor, Manar Hasan Ali Al-Malik, Hanan Falah Mohammed Taif talal Alwakeel	21
356_380	The Error Analysis two-dimension nonlinear convection diffusion problem by using Crank- Nicolson Petrov Weak Galerkin Wafaa S. Mohammed	22
381_400	Green Spectrophotometric and RP-HPLC Methods for the Quantification of Cefdinir in Pharmaceutical Formulations: A Comprehensive Review Abdalrhman Saad Abdaljaber Lamya A. Sarsam	23
401_415	Comparative evaluation of the efficiency of Endophytic Aspergillus and Penicillium spp. for gold nanoparticles biosynthesis Azhar Mohammed Alewi	24

ISSN (Print) 1994-697X
ISSN (Online) 2706-722X

DOI: <https://doi.org/10.54633/2333-025-059-012>

Received:5/Apr/2026
Accepted:6/Aug/2026
Published online:30/Sep/2026



MJAS: Humanities, Social and Applied
Sciences
Publishers
The university of Misan.
College of Basic Education This article is an
open access article distributed under the terms
and conditions of the Creative Commons
Attribution

(CC BY NC ND 4.0)
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

The Normative Level in Dr. Majid Al-Zamali's Al-Mustadrak 'alā Tadhkirat al-Kātib: An Analytical Study

Murtadha Hamdan Ajib

Department Of Arabic Language, College Of Basic
Education, University Of Misan

Mortda.hamdan@uomisan.edu.iq

<https://orcid.org/0009-0009-0776-0436>

Abstract

This study examines the normative linguistic approach adopted by Dr. Majid Al-Zamali in his critical responses to the linguistic judgments of the critic and linguist As'ad Khalil Dagher in his book Tadhkirat al-Kātib. It explores the concepts of linguistic error and correctness, the criteria employed in formulating linguistic judgments concerning the acceptance or rejection of lexical items and linguistic structures, and scholars' positions regarding these criteria. The study demonstrates that Dr. Al-Zamali adopted a moderate approach, displaying considerable tolerance toward many words and constructions rejected by other critics. This is evident in his methodology, analytical approach, and critical tools, as he extensively investigated authoritative linguistic sources to substantiate disputed usages, consulting Arabic dictionaries, collections of classical poetry, and the language of distinguished authors. He believed in the legitimacy of linguistic expansion and figurative usage, maintaining that language cannot remain static or confined to a particular historical period; rather, it possesses inherent capacities that enable it to evolve and keep pace with developments across successive ages.

Keywords: (Linguistic Criticism; Linguistic Error; Normative Level; Criterion.)

المستوى الصوابي عند الدكتور مجيد الزاملي في كتابه المستدرک على تذکرة الکاتب
(دراسة تحليلية)

مرتضى حمدان عاجب - جامعة ميسان - كلية التربية الأساسية - قسم اللغة العربية

المستخلص:

نعرض في هذا البحث لمستوى الصواب اللغوي الذي انتهجه الدكتور مجيد الزاملي في ردوده النقدية اللغوية على الناقد واللغوي أسعد خليل داغر صاحب كتاب (تذكرة الكاتب) فنعرض لمفهوم الخطأ والصواب في اللغة، والمعايير المتبعة في إصدار الأحكام النقدية؛ التي تعنى بقبول الألفاظ والأساليب، أو رفضها، ومواقف العلماء من هذه المعايير؛ فيبين البحث أنَّ الناقد الدكتور مجيد الزاملي قد نهج منهجاً وسطاً؛ فكان من المتسمحين في التعامل مع الألفاظ والتراكيب التي رفضها غيره من النقاد؛ ويتضح ذلك عبر منهجه، وأسلوبه، وأدواته؛ إذ وجدناه يبحث في مظان اللغة عمّا يؤيد هذا الاستعمال أو ذاك منتقلاً بين

معاجمها، ودواوين شعرائها وصولاً إلى لغة مؤلفيها، مؤمناً بالتوسع اللغوي والمجاز؛ إذ إنَّ اللغة في نظره لا يمكن أن تتجمّد في زمنها أو تبقى على سابق عهدها وإنّما تمتلك من المزايا ما يمكنها من مواكبة التطور عبر العصور.

الكلمات المفتاحية: (النقد اللغوي- الخطأ اللغوي - المستوى الصوابي - المعيار)

المقدمة:

الحمد لله كما يستحقه، والصلاة والسلام على خيرته من أنبيائه وخلقه، المنصور المؤيّد أبي القاسم محمد، وعلى آله الطيبين وصحبه الأخيار المنتجبين.

وبعد:

فقد شغلت قضية التصحيح اللغوي فكر النقاد قديماً وحديثاً بعد أن تسرّب اللحن إلى اللغة، وظهر الخطأ على ألسنة المتكلمين، وصحائف الكتاب والمنشئين. فكان لابدّ لمن يملك زمام اللغة من التصدي لهذا الوهن مستعملاً في ذلك ما تتيحه اللغة نفسها من أدوات؛ فوضع النقاد معايير حكموا عبرها على الاستعمالات بالصواب أو الخطأ؛ وهذه المعايير نابعة من اللغة نفسها، فما وافقها حكموا عليه بالصواب، وما خالفها كان نصيبه التخطيء والمنع.

وفي قبال ذلك ظهرت حركة نقدية مقابلة سعى أصحابها إلى التنبيه على ما وقع فيه أقرانهم من المانعين من أوهام وهفوات؛ فهناك من حكم على استعمال ما بالخطأ؛ لأنّه في نظره لم يرد عن العرب، ثمّ جاء غيره بشواهد تثبت وروده. أو أن يختلف معيار التخطيء والتصويب من ناقد لآخر حسب قناعة كل منهما؛ إذ يتشدد بعضهم، ويتسمّح آخرون.

وبين هذا وذاك ظهرت حركة الردود النقدية ومنها ما كان من الناقد الدكتور مجيد خير الله الزاملي أستاذ الدراسات الصرفية والنقدية في العراق _ جامعة واسط، في كتابه (المستدرك على تذكرة الكاتب) الذي صدرت طبعته الأولى عام (2019م) على الناقد الأستاذ أسعد خليل داغر اللغوي اللبناني الشهير المتوفى سنة (1935م) صاحب كتاب (تذكرة الكاتب) الذي صدرت طبعته الأولى سنة (1923م) وهو جملة تخطيئات على لغة العامّة وبعض القدماء، فأجاز الدكتور الزاملي كثيراً مما منعه الأستاذ داغر الذي عرّف بتشدهد في قبول الاستعمالات اللغوية.

وجاء هذا البحث ليعالج مشكلة منع الكثير من الاستعمالات اللغوية التي رأى الدكتور الزاملي صحتها؛ وفقاً لما توفّر له من أسس صوابية، ومعايير للحكم بالصواب اللغوي بحسب منهجه القائم على عدم التشدد في قبول الاستعمالات اللغوية. كما يهدف إلى بيان موقف الدكتور الزاملي منها والحدود التي وقف عندها في معالجة مسائله، وهدفه من ذلك.

وقد تناولنا في هذا البحث المستوى الصوابي الذي اعتمده الدكتور الزاملي وسار عليها في قبول الاستعمالات اللغوية، ومعايير هذا المستوى من سماع، وقياس، ونقل، ومجاز وغير ذلك.

ونهجنا فيه منهجاً تحليلياً؛ فبعد أن عرّفنا بالخطأ والصواب اللغوي، ومعايير الخطأ والصواب؛ كشفنا عمّا في كتاب (المستدرك على تذكرة الكاتب) من معايير صوابية؛ كالسماع والقياس والاستناد إلى قواعد النحو والصرف، واللجوء إلى التطور اللغوي في تخريج الاستعمالات اللغوية، وتعضيد مذهبه بما يوافقه من مذاهب الآخرين النقدية، فعملنا إحصاءً بها جميعاً مع شواهد توضيحية كلما تطلّب الأمر وإردفنا ذلك بجدول إحصائي لما لم يتسع المقام لذكره.

المبحث الأول

المفاهيم الأساسية للمستوى الصوابي ومعايير تقديم:

لقد كانت العربية وما زالت محل اهتمام الباحثين، من العرب وغيرهم؛ فقد لاقت عناية كبيرة؛ إذ حاولوا تخليصها ممّا شابها من أخطاء لغوية وفق منهج صارم؛ فبدلوا لذلك جهودًا كبيرة؛ إذ لم يدّخروا جهدًا لمواجهة الانحرافات التي لم تسلم منها حتى لغة الخاصة، وهذا يحيلنا إلى الحديث عن نشأة التصويب اللغوي؛ إذ رافقت هذه العملية بداية ظهور اللحن؛ لأنّ التصويب لا يكون دون وجود خطأ.

إنّ بداية التأسيس للتصويب اللغوي كانت عندما استغل الخطأ في اللغة؛ لأنّ دواعي ذلك لم تكن موجودة من قبل. ويشير الباحثون إلى أنّ من أقوى دوافع ظهور حركة التصويب اللغوي هو الخوف على نصوص القرآن الكريم من أن يصيبها تشويه أو انحراف، فضلًا عن دافع الشعور بالانتماء لهذه اللغة (دين، 2015، صفحة 21). فقد كان من الآثار التي تركها استقرار العرب في الأمصار، واتصالهم بالأمم الأخرى أن بدا الفساد اللغوي يظهر على ألسنتهم، فضلًا عن الداخلين في الإسلام من الشعوب والثقافات الأخرى، وكذلك أبناء الجوّاري والإماء؛ فنالت ألسنتهم ضروريًا من الانحرافات، وصنوفًا من التغيير (العزوي، 1978، صفحة 54).

وتقوم أغلب مصنّفات التصويب اللغوي على قاعدة أساسية هي إيراد الأساليب، التي يرى أصحابها أنّ فيها خروجًا عن النهج اللغوي القويم ثمّ الحكم عليها بالخطأ مع الإشارة إلى وجه الصواب الذي يُفترض أن تكون عليه. ولا يكون ذلك اعتباطيًا، وإنّما يقوم على طائفة من الأسس أو المقاييس التي قد يختلف فيها ناقدٌ عن آخر. وقد يخضع ذلك لتشدد الناقد أو تسامحه في الحكم.

وتأسيسًا على ذلك سنتكلّم في هذا المبحث عن الخطأ والصواب اللغوي، وكذلك المستوى الصوابي في النقد اللغوي، ثمّ معايير الحكم بالصواب اللغوي.

أولاً: الخطأ اللغوي

تسير اللغة وفق نظام خاص، وهي محكومة بضوابط لا يمكن الخروج عنها، وأي خروج عن هذا النظام يعدّ خرقًا مرفوضًا يوسم بـ (الخطأ اللغوي) وهو الخروج عن السنن المألوفة في اللغة وهو ما أطلق عليه العلماء العرب القدامى (الحن) واستمرّ هذا الأمر إلى يومنا هذا؛ فهناك العديد من الكتب التي توفّر في الخروج عن العرف اللغوي أو ما يسمّى بالأخطاء اللغوية؛ لأنّه يُمثّل عيبًا وقبحًا لا ينبغي الوقوع فيه على المستوى الكتابي والنطقي (زايد، 2006، صفحة 68، 69).

ويُطلق على الخطأ اللغوي مصطلح (الغلط) فيستعمل النقاد هذين المصطلحين لمعنى واحد وهو الخروج عن القواعد الصوتية والصرفية والنحوية والدلالية الصحيحة، وربّما أطلق بعضهم عليه مصطلح (الحن) كتقليد تأليفي متعارف عليه في كتب التصحيح اللغوي الحديثة (الزرقاني، 2025، صفحة 249، 250). غير أنّ أبا هلال العسكري في كتابه (الفروق اللغوية) قد فرّق قديمًا بين الخطأ والغلط فقال: "الغلط وضع الشيء في غير موضعه، ويجوز أن يكون صوابًا في نفسه. والخطأ لا يكون صوابًا على وجهه فالخطأ ما كان الصواب خلافه وليس الغلط ما يكون الصواب خلافه بل وضع الشيء في غير موضعه" (العسكري، 1997، صفحة 45). وهذا يعني أنّ ما تحويه كتب النقد اللغوي هو من قبيل الخطأ والغلط كليهما ففيها من النوعين معًا.

كما فرّق بين اللحن والخطأ فقال: "الحن صرفك الكلام عن وجهته ثم صار اسماً لازماً لمخالفة الإعراب، والخطأ إصابة خلاف ما نقصده ويكون في القول والفعل والحن لا يكون إلا في القول، تقول: لحن في كلامه ولا تقول لحن في فعله" (العسكري، 1997، صفحة 46). والذي يُلاحظ هنا أنَّ اللحن والخطأ في القول متقاربان. ويجمعهما الشيء نفسه مع الغلط والذي يُفرّق بينهما المعاني الدقيقة لكل من هذه المصطلحات.

ويرى الدكتور نعمة رحيم العزاوي أنَّ كتابات المؤلفين والأدباء وإن كانت تخلو إلى حدٍّ كبيرٍ من اللحن الإعرابي غير أنَّها غارقة في الخطأ اللغوي من قبيل بنية المفردات، أو وضعها في غير موضعها، أو التعبير عن معاني اللغة بما ليس فيها. والذي من شأنه أن يقلب المعنى أو يغيّر المدلول. وعزا السبب في ذلك إلى استعمال بعض الألفاظ في معانٍ غير ما وُضعت له ما يؤدي إلى فساد المُراد، وتحريف المعنى عن الجهة التي يريدُها الكاتب (العزاوي ن.، 2004، صفحة 55، 56).

لقد شاع بين الكتّاب أنَّ الخطأ المشهور خيرٌ من الصواب المهجور. وهو قولٌ يُراد منه تسويق الخطأ اللغوي، وإيجاد العذر لقبوله بحجة الشيوخ والذيوخ. يقول الدكتور نعمة رحيم العزاوي: "ولا نعرف أول من قال هذه الفرية العجيبة ولكنه من غير شك إنسان خبيث تورّط في خطأ لغوي فاضح فتفتّق خبثه عن هذا العذر القبيح" (العزاوي ن.، 2004، صفحة 121).

ويرجع بعض اللغويين الأسباب التي تؤدي إلى الوقوع في (الخطأ اللغوي) إلى سعة العربية، وكثرة ألفاظها، وتشعب دلالاتها، وثرائها في الصيغ والمترادفات، وكثرة ما يحكم ألفاظها من السماع (دين، 2015، صفحة 186). في حين يرى آخرون أنَّ (الخطأ اللغوي) لم ينل من العربية إلا بالمقدار اليسير قياساً بما تعرّضت له من تيار عنيف بعد مجيء الإسلام، وقد ساعد في ذلك خصوصيتها التي تميّزت بها عن غيرها، فضلاً عن الموقف الكبير الذي وقفه أبنائها للحفاظ عليها (دين، 2015، صفحة 110).

وينبغي التفرّق بين الخطأ في اللغة والتطور اللغوي الذي يعني جوانب الحياة جميعاً؛ فاللغة تلازم حياة الأفراد والمجتمعات، ويجب أن تواكب تعدد حاجاتهم وتبدلها؛ لأنَّ التطور اللغوي ضرورة ملحة، وهو يختلف عن الخطأ الذي يتخوّف منه النقاد على لغتهم، والذي أصبح يهدد كيان العربية. ونحن هنا لا ننكر أنَّ بعض الأخطاء قد تسلت إلى العربية تحت ذريعة التطور؛ فالتطور اللغوي قوانينه كما للعربية من القوانين التي ترفض الخطأ اللغوي، وتقبل التطور؛ إذ ليس كل جديد مرفوض إلا ذلك الجديد المرفوض الذي تُكتب له الغلبة فيصبح مع الزمن نموذجاً يُقاس عليه؛ ولذا فقد فرّق الدكتور محمد المبارك بين الخطأ والتطور اللغوي؛ فالخطأ يكون عبر مخالفة خصائص اللغة، والخروج عن قوانينها التي تحكمها، أمّا التطور فهو يمثّل التجديد الذي ينبع من اللغة، ويحصل وفقاً لسننها، ويخضع لقوانينها (المبارك، د.ت، صفحة 323).

ثانياً: الصواب اللغوي

الصواب ضدّ الخطأ. فإذا قيل أصبت. فمعنى ذلك أنَّك جئت بالصواب. قال ابن منظور: "الصواب: ضد الخطأ. وصوبه قال له أصبت. وأصاب جاء بالصواب وأصاب أراد الصواب، وأصاب في قوله ... ويُقال: أصاب فلان في قوله وفعله، وأصاب السهم القرطاس إذا لم يُخطئ وقول صُوب وصواب" (منظور، 1993، صفحة 535/1). فالصواب إذاً ما وافق المطلوب. وهذا ينطبق على الصواب اللغوي؛ فكلُّ ما وافق سنن العربية، وجاء على سمتها المعهود فهو صواب. وما خالف ذلك كان خطأً. وقد نُقل عن (سويت Sweet) قوله: "إنَّ ما يؤيِّده الاستعمال العام لمتكلمي لغة من اللغات هو ما يصحُّ أن يُطلق عليه اسم الصواب اللغوي" (جسبرسن، 1954، صفحة 124) وعرّف (جسبرسن Jesspersen) الصواب اللغوي بأنّه: "الكلام المتفق مع

ما يتطلبه العرف اللغوي للجماعة اللغوية التي ينتمي إليها المتكلم" (جيسرسن، 1954، صفحة 133). وعرفه الدكتور أميل بديع بأنه: "الاستعمال المطرد لها، أو ما يؤيده السلوك اللغوي لمتكلمي اللغة" (يعقوب، 1986، صفحة 49). فالصواب اللغوي إذن هو: "أن يزعم المصحح أن هذا الاستعمال صواب وفقاً للمعايير والأسس التي استند إليها في مقابل استعمال قام بتخطئته" (الزرقاني، 2025، صفحة 254).

ولكي نحكم على استعمال ما بأنه صائب لغوياً يجب أن تتوفر فيه شروط من جهة البنية الاشتقاقية، وموافقة القواعد اللغوية، والدلالة الصحيحة. كما يجب أن يكون المدقق اللغوي على قدر عالٍ من المعرفة لكي يحكم بالصواب أو الخطأ اللغوي. قال ابن جني (ت 392هـ): "إن صاحب اللغة إن لم يكن له نظر أحال كثيراً منها، وهو يرى أنه على صواب ولم يؤت من أمانته، وإنما أتى من معرفته" (جني، 1952، صفحة 198/3). فالحكم بالصواب على الاستعمالات اللغوية يتطلب دراية كاملة بدقائق اللغة. كما أن الصواب اللغوي ليس على درجة واحدة؛ فهناك (الفصح) وهو ما يُمثّل أعلى درجة في الصحة اللغوية، وبه كُتبت النصوص العالية، ويشمل المنقول عن العرب الأفحاح باتِّفاق، و(الصحيح) وهو أقل درجة من سابقه ولا يُمثّل استعماله حرجاً في لغة الكتابة أو التخاطب، و(المقبول) وهو ما يُحقّق أدنى درجات الصحة، ويُصح عادة باجتنابه، غير أنه لا يُمثّل انتهاكاً للتعبير بالقدر الذي يحقّقه (المرفوض) وهو الذي يخرق القواعد اللغوية أو يُسيب تداخلاً في المعاني، ولم تنطق به العرب (عمر، 2008، صفحة و المقدمة). فأما الأول والثاني فلم يكونا يوماً محلّ خلاف بين النقاد؛ لاتِّفاق الجميع عليهما، فكان الاختلاف في النوعين الأخيرين.

لقد كان العرب القدماء يبذلون جهوداً كبيرة في الحكم بالصواب اللغوي؛ فعندما يسمعون لفظة لم يكونوا قد سمعوها من العرب في البداية، لا يهدأ لهم بال حتى يتيقنوا من صوابها، فيتحمّلون لذلك أنواع المشقة والجهد (العزاوي ن، 2004، صفحة 122). نستنتج ممّا سبق أن الصواب اللغوي هو موافقة الاستعمال أو التركيب للقواعد اللغوية التي استنبطت من كلام العرب الفصحاء.

ثالثاً: المستوى الصوابي

قلنا أن أغلب مصنّفات التصحيح اللغوي على قاعدة ثابتة وهي إيراد الألفاظ والتراكيب التي تستعملها العامة أو الخاصة ثم الحكم عليها وبيان الخطأ فيها مع ذكر وجه الصواب الذي يجب أن تكون عليه. وهذا الأمر لابد له من مقياس أو محدّد يسير عليه يُطلق عليه (مقياس الصواب) أو (المستوى الصوابي) أو ما يمكن أن نطلق عليه (مستوى الصواب اللغوي). ويرى المستوى الصوابي كقانون أو معيار ثابت لضبط الاستعمالات اللغوية داخل المجتمع اللغوي أو المؤسسة اللغوية؛ ولذا يلزم المتكلم بمراعاة عناصر الصحة، والوضوح في كلامه، كما يجب أن يراعي مطابقة لغته لغة المستمع؛ ليحقّق مبدأ الإفهام، ويلبي الحاجة الاجتماعية، ويبني هذا المقياس على العرف الاجتماعي الذي يفرضه المجتمع اللغوي (حسان، 2001، صفحة 59).

إننا هنا أمام ركنين رئيسيين هما: الخطأ اللغوي، الذي يُنظر إليه بعين الرفض، وتكون به حاجة إلى التغيير وفق معيار مرضي عنه، والثاني، الصواب الذي يُنظر إليه بعين القبول. أمّا العقوبة المترتبة على مخالفة هذا المقياس فهي الإهمال. وما دام لكل لغة أو لهجة مستوى صوابي خاص، فمن الواجب على من يريد التحدّث بها أو استعمالها أن يراعي مطابقة عناصر مستواها الصوابي جميعاً من أصوات، وتراكيب، وأبنية، ودلالات.

والمستوى الصوابي اللغوي يشبه إلى حدّ كبير المعايير الصوابية الحياتية الأخرى؛ فكل جانب من الحياة معايير صوابية تضبطه، ترضى عمّا وافقها، وترفض ما خالفها. ولذا عرفه تمام حسان بأنه: "معيار لغوي يرضى عن الصواب، ويرفض الخطأ

في الاستعمال، وهو كالصوغ القياسي لا يمكن النظر إليه باعتباره فكرة يستعين الباحث بواسطتها في تحديد الصواب والخطأ اللغويين، وإنما هو مقياس اجتماعي يفرضه المجتمع اللغوي على الأفراد ويرجع الأفراد إليه عند الاحتكام في الاستعمال" (حسان، 2001، صفحة 50).

ولم يكن المستوى الصوابي محل اتفاق عند جميع علماء التنقية القدماء والمحدثين؛ فقد تشدد بعضهم فيه، وتسمّح آخرون، وقبل بعضهم أدلة فيما رفضها آخرون، وما حَمَّ عليه بعضهم بالخطأ وصفه آخرون بالصواب، يقول الدكتور عبد الفتاح سليم: "وإذا كان تحديد هذا المستوى الصوابي ضرورياً في كل لغة، وكل ظاهرة من الظواهر السابقة، فهو أكثر ضرورة بالنسبة لكتب لحن العامة التي ندرسها، إذ إنّ كثيراً من مسائل الخلاف بين اللغويين حول ما يجوز وما لا يجوز سببها الاختلاف في تحديد المستوى الصوابي" (سليم، 1989، صفحة 43).

إنّ اختلاف معايير التخطئة والتصويب بين علماء العربية كان له الأثر الكبير في تحديد المستوى الصوابي؛ فمنهم من سلك مسلكاً متشدداً في حين تسمّح آخرون فأخذوا عن لهجات العرب، قال ابن جني: "فالناطق على مقياس لغة من لغات العرب مصيب غير مخطئ وإن كان غير ما جاء به خيراً منه" (جني، 1952، صفحة 2/12). فهو يُقرُّ هنا بأفضلية استعمال على آخر، غير أنّه لا يحكم بخطأ الاستعمال الثاني. وقال في موضع آخر: "عامّة ما يجوز فيه وجهان أو أوجه، ينبغي أن يكون جميع ذلك مجوّزاً فيه ولا يمنعك قوّة القوي من إجازة الضعيف أيضاً" (جني، 1952، صفحة 3/60). وقال ابن هشام (577هـ) واصفاً تعسف بعض النقاد: "وألّف الزبيدي رحمه الله في لحن عامّة زمانه، وما تكلمت به في أوانه، فتعسف عليهم في بعض الألفاظ، وأنحى عليهم بالأغلاط وخطأهم فيما استعمل فيه وجهان وللعرب فيه لغتان فأوردت في هذا الكتاب جميع ذلك ومال تعسف عليهم هناك وبُيِّنَت ما وقع في كلامه من السهو والغلط والتعنّت والشطط" (اللخمي، 2003، صفحة 26). وفي موضع آخر قال مؤيداً منهج المتسمّحين: "روى الفراء أنّم الكسائي قال: على ما سمعت من كلام العرب ليس أحد يلحن إلّا القليل. وقال الأخفش عبد الحميد بن عبد المجيد: أنحى الناس من لم يلحن أحداً، وقال الخليل: لغة العرب أكثر من أن يلحن فيها متكلم" (اللخمي، 2003، صفحة 55).

فيما اتّخذ آخرون منهجاً أكثر صرامة كالكسائي (189هـ)، والفراء (207هـ)، والأصمعي (216هـ) فمع أنّ الكسائي لم يُشر صراحة إلى منهجه، غير أنّه واضح عبر اعتداده بسماعه هو، وكذا فعل الأصمعي؛ إذ كان مولعاً بالجيد المشهور من الكلام رافضاً سواه (سليم، 1989، صفحة 111_117). قال الفراء مبيّناً كثرة ما شذَّ وهو موجود لا يؤخذ به: "واعلم أنّ كثيراً ممّا نهيتك من الكلام به من شاذ اللغات ومستكره الكلام لو توسعت بإجازته لرخصت لك أن تقول: رأيت رجلاً. ولقلت: أزدت عن تقول ذاك ولكننا وضعنا ما يتكلّم به أهل الحجاز وفصحاء أهل الأمصار فلا تلتفت إلى من قال يجوز فإنّ سمعناه" (الزبيدي، 1964، صفحة 1). فهذا الاتجاه المتشدّد ليس جديداً على البيئة اللغوية بل هو قديم قدم حركة التنقية اللغوية. بل كان يتصدّرها؛ ولذا ظهرت جهود أخرى مثّلت الاتجاه المعتدل الذي نبّه على أغلاط المصححين اللغويين فضلاً عن أغلاط العامّة (النملة، 2008، 2009، صفحة 660).

أمّا في العصر الحديث فتختلف النظرة إلى مقاييس الصواب اللغوي عند كثير من النقاد، فيما تابع آخرون منهج القدماء؛ فقد ظهرت جماعة من اللغويين الذين تميّزوا بالتشدّد والصرامة في أحكامهم؛ فألغوا كل ما يتعلّق بالتوسّع اللغوي كالمجاز والشيوع والاستحسان، ويطلق عليهم بالمحافظين أو التقليديين، ومنهم الشيخ إبراهيم اليازجي، والأب أنستاس ماري الكرملّي، والأستاذ أسعد داغر، والأستاذ كمال إبراهيم، والأستاذ إبراهيم المنذر، وأبو تراب الظاهري. ويتّضح ذلك من كثرة

تخطيئاتهم، وحدة مواقفهم؛ فقد توقّفوا عند الحدود الزمانية والمكانية للاحتجاج ورفضوا المولد والدخيل، ولم يمنعهم مانع من انتقاد أي استعمال يرون فساداً (دين، 2015، الصفحات 254-256). وأخرى كانت أكثر تسمّحاً، لم ترتض منهج الفريق الآخر الذي كان أكثر تشدّداً وغلواً؛ فهم يرون أنّ أصحاب الاتجاه الأول قد أفرطوا في التخطئة، ومنعوا كثيراً من الاستعمالات التي لا غبار عليها، فألفوا الكتب والمقالات في الرّد على هؤلاء، وكان منهجهم تقبّل السماع والقياس ويتوسّع في الحدود الزمانية والمكانية للاحتجاج؛ فيأخذ عن لغة الكتّاب في عصور التوليد، ويؤمن بالتوسّع اللغوي والمجاز؛ لأنّهم يؤمنون بالتطوّر اللغوي، وأنّ اللغة لابدّ لها من مواكبة العصر شريطة عدم الخروج عن قواعدها الأساس. وأبرز من مثّل هذا الاتجاه معروف الرصافي، وعبد القادر المغربي، وأمّيل بديع يعقوب، ومحمد العدناني، ومصطفى جواد، وحذا حذوهم في ذلك الناقد الدكتور مجيد خير الله الزالملي.

وقد عبّر الدكتور إبراهيم أنيس عن منهج اللغويين القائم على الالتزام بحدود الزمان والمكان بأنّه: "قصوروا السليقة اللغوية على قوم معينين وقصروها على زمن معين وقصروها على بيئة معينة فنشأ في مخيلتهم ما يمكن أن يُعبّر عنه بدكتاتورية الزمان والمكان" (أنيس، 1978). وقال الدكتور تمام حسان عمّا وصفه بخطئهم في التفكير: "نستطيع أن نرى الخطأ في التفكير في دراسة لغة عربية ذات مرحلة واحدة أو بعبارة أوضح ذات صورة لم تتغيّر منذ الجاهلية إلى الوقت الحاضر مثل هذا التفكير لابدّ أن يقود إلى المعيارية؛ لأنّه سيحتّم فرض قاعدة من مرحلة على مثال من مرحلة أخرى" (حسان، 2001، صفحة 183).

فالمستوى الصوابي إذا يقوم على مجموعة من المعايير والشروط التي تتحكّم بالاستعمال اللغوي، والتي لا يمكن مخالفتها وهي تختلف بطبيعة الحال من ناقدٍ لآخر، ومن عصرٍ لآخر، غير أنّها مستوحاة من روح اللغة وقوانينها. وأكثر ما يكون الاختلاف في النظرة لهذه القوانين وتطبيقها.

رابعاً: أسس المستوى الصوابي

اعتمد العرب السليقة اللغوية في تمييز الجيد من الرديء من الكلام؛ فلم تكن للعربي أسس يعتمدها في تصويباته قبل ظهور العلوم اللغوية، وإنّما كان الناس يحتكمون إلى السليقة، والذائقة اللغوية في تحديد جودة الوصف وبلاغة الكلام وصحّته. فكانوا قد جبلوا على قوانين لم يتعلّموها من كتب أو حلقات درس. وقد مهّد ظهور علوم اللغة إلى الاحتكام إلى قوانين وأسس لغوية تبيّن فاسد اللغة من سليمها؛ خصوصاً بعد توسّع الدرس اللغوي عندما جُمعت اللغة، وصنّفت في علوم متعددة.

لقد كان العربي يعتمد على ما جُبل عليه في تجنّب الخطأ وهو ما دعا بعض النقاد واللغويين إلى القول بوجود بعض الأخطاء عند العرب القدماء. قال ابن جنّي في (أغلاط العرب): "كان أبو علي يرى وجه ذلك، ويقول: إنّما دخل هذا النحو في كلامهم لأنّهم ليس لهم أصول يراجعونها، ولا قوانين يعتصمون بها، وإنّما تهجم بهم طباعهم على ما ينطقون به فربّما استهواهم الشيء فزاعوا به عن القصد" (جني، 1952، صفحة 273 / 3). فهذه الأصول التي ذكرها الفارسي هي المعايير التي تحكم الاستعمال وتنحوا به إلى الصواب.

ويقوم المقياس الصوابي على طائفة من المعايير والأسس التي يصدر على وفقها الحكم بصحّة الاستعمال أو خطأه، وأبرزها السماع ومجاردة العرب فيما قالته في عصور الاحتجاج وبيئاته شعراً أو نثراً ويدخل في ذلك القرآن الكريم كونه نزل بلغة العرب وهو أصحّ نصّ لغويّ، والقياس على ما قالته قياساً صحيحاً إذا تعدّر السماع، فربّما قالت العرب شيئاً ولم يصلنا، ولكنه جارٍ على أبنيتها، ووفقاً لأقيستها، وكذلك التطوّر الدلالي وتغيّر الدلالات، وغير ذلك. فكان لابدّ لمن يحكم بالصواب على

استعمال معينٍ منعه المانعون من الاستناد إلى واحد من هذه المعايير أو أكثر. وهي في الغالب المعايير نفسها التي استند إليها المانعون.

وليس يخفى على أحد أنَّ الاختلاف في تلك المعايير يترتب عليه اختلاف في الحكم النقدي بالصواب أو الخطأ؛ فمن النقاد من يؤمن بالتطور اللغوي، ومنهم من يمنع ذلك، ومنهم من يأخذ بشعر المولدين، ومنهم من يتجنب ذلك، بل أنَّ منهم من يأخذ بشعر الجاهليين برمته ومنهم من يخطئهم. ومن هنا تظهر أهمية الحديث عن معايير الصواب اللغوي، وإيجاد مساحة مشتركة فيها؛ فالذين ألفوا في التصويب اللغوي قديماً وحديثاً لم يضعوا مقياساً محدداً يرجعون إليه في أحكامهم النقدية؛ فلكلٍ نظرتة التي تحدّد موقفه؛ إذ تشدّد بعضهم فوقف عند الأفصح، وتسمّح آخرون فأخذوا عن القليل والنادر من كلام العرب، معترفين بكل ما ورد من مأثور الكلام (العزاوي ن.، 2004، صفحة 62).

ويرى الدكتور إسماعيل القيّام أنَّ القراءة الفاحصة لكتب التصحيح اللغوي تكشف عن عدم اعتماد معايير ثابتة ومحدّدة للحكم بصحة الاستعمالات اللغوية أو خطئها، وكان ذلك على مستويين: فردي، إذ تفاوتت المعايير بين النقاد؛ فكان لكل منهم معايير محدّدة، أو نظرة خاصّة لما تحصّل لديه من معرفة، كثرت أو قلت. أو جماعي، يُمثّل معايير طائفة معيّنة أو بيئة نقدية معيّنة، وهنا تظهر ضبابية المعايير؛ فبعض البيئات تشدّد الكثير الأفصح، وبعضها تقبل بالقليل النادر (القيّام، 2010، صفحة 712، 713).

ولهذه الأسباب وغيرها بقيت حركة النقد اللغوي مستمرّة، وتحوّلت من نقد لغة العامّة إلى نقد النقد؛ فقد أثر اختلاف المعايير النقدية بين ناقدٍ وآخر، وسعة كلّ ناقدٍ وإطلاعه، وغياب المعيار الجماعي على العملية النقدية ومن ثمّ اختلاف المستوى الصوابي النقدي؛ فظهرت الاستدراكات، وبرزت حركة الردود النقدية.

إنَّ الاستناد إلى معايير التصويب اللغوي التي شكّلت أسس المستوى الصوابي ليس وليد اللحظة؛ وإثماً رافق ذلك ظهور اللحن، وبروز الحركة اللغوية التي واجهته. واستمرّ ذلك حتّى وقتنا الحاضر؛ فهناك معايير مشتركة وكثيرة؛ فكلّ ناقد - قديماً أو حديثاً - يستند إليها. وربما أكثر بعضهم من الاستناد إلى معيارٍ على حساب معيارٍ آخر؛ فكان صفة لازمة له. وكان الدكتور مجيد الزاملّي من أولئك الذين استندوا إلى معايير كثيرة ومتنوعة في تصويباته. وسنعرّف على أهم تلك المعايير في رده على أسعد داغر، والمستوى الصوابي الذي كان يؤمن به في الحكم بصحة الاستعمالات اللغوية التي منعها الأستاذ داغر في تذكرته في المبحث الثاني من الدراسة.

المبحث الثاني

أسس المستوى الصوابي عند الدكتور مجيد الزاملّي ومعايير

أولاً: منهجه في قبول الاستعمالات اللغوية

إنَّ الناظر في مؤلّفات الدكتور الزاملّي النقدية وخصوصاً كتابه (المستدرك على تذكرة الكاتب) الذي حوى بجملته ردوداً نقدية، وإجازات لألفاظ واستعمالات منعها الناقد أسعد داغر، يجد أنّه من المتسمّحين في قبول الألفاظ اللغوية؛ فكان يضع الصواب نصب عينيه، باحثاً عمّا يدعم صحة الاستعمال؛ لأنَّ الحكم بخطأ استعمالٍ معينٍ أمرٌ بالغ الخطورة، وهو يقتضي جرّداً عامّاً لجميع ما استعملته العرب ممّا سجّله الأقلام، فضلاً عمّا فات اللغويين تسجيله.

وقد بيّن منهجه القاضي بالتوسّع في الأخذ من روافد اللغة العربية في مقدّمة كتابه فقال: "لا يحسن بالناقد أن يقتصر في التخطيط والتصويب على اعتماد نصوص المعجم، بل ينبغي أن يأخذ بنصيب ممّا جاء في كتب اللغة والتفسير والأدب وحظّ

ممّا جاء في دواوين الشعر ومصنّفات القوم؛ إذ لا وجه لجمود المعنى في اللفظ كما يبدو ذلك حيناً في كثير من النصوص المعجمية ومن ثمّ كان تعويل كثير من المحدثين على ظاهر النص، والاستغناء به عمّا سواه مخالفاً لأصول ارتقاء اللغة وتحول معانيها، وتطوّر دلالاتها، واختلاف طرائق تعبيرها بتحوّل العصور، وتعاقب الأجيال" (الزامل، 2019، صفحة 5).

وهو بهذا يخالف أرباب النقد اللغوي في العصر الحديث الذين وصفهم بالمتعجلين في بعض المواطن التي منعوا استعمالها، ومنهم الناقد واللغوي أسعد خليل داغر، مبيّناً أنّهم قد فاتهم الكثير من الأبنية العربية، وأحوال الكلم، مما حدا بهم إلى منع الكثير من الألفاظ والأساليب التي خلت منها معاجم اللغة ودواوين الشعراء، ولكنّها مبثوثة في المصنّفات الأخرى (الزامل، 2019، صفحة 5).

كما بيّن منهجه في قبول التوسّع الدلالي في العربية، وعدم تحجير الألفاظ والأساليب اللغوية، وتقييدها بالمعنى المعجمي دون السماح للألفاظ بمغادرة عروشها التي نُصبت عليها. مبيّناً أنّ هذه الألفاظ التي توسّعت معانيها لتدلّ على معانٍ جديدة لاستعمالات جديدة لا ينبغي حملها على الغلط بعد أن وردت في لغة الصفوة من العلماء والمؤلفين. وضرب لذلك أمثلة كثيرة، منها الأغاني، والبيان والتبيين، والكامل في اللغة والأدب، وأدب الكاتب، وبيتمة الدهر، ومقامات الحريري، وشروح الحديث، ودواوين الشعراء والمستدركات، وغيرها (الزامل، 2019، صفحة 5).

لقد ذكر أنّ كتاب الناقد أسعد داغر هو واحد من كتب نقد لغة العامّة التي حُكم فيها على كثير من الاستعمالات بالخطأ وهي من الفصح أو الصحيح؛ فذكر أنّه تصفّح نفائس المؤلّفات، رادّاً كل قولٍ لصاحبه؛ لإثبات أنّ كثيراً ممّا منعه سلفه كان صحيحاً لا غبار عليه (الزامل، 2019، صفحة 6).

ثمّ إنّهُ يلتزم العذر لمستعملي اللغة العربية في أن لا يكونوا من الراسخين في علومها، والمحيطين بفروعها وأصولها، لكنّهم في الوقت نفسه يجب أن يكونوا على دراية بأهمّ قواعد، وعلى معرفة بأشهر أساليبها؛ فللكاتب أن يختار من الفصح أو الصحيح مع أفضلية الأول، غير أنّه إذا أخذ بالثاني فقد أخطأ المشهور إلّا أنّه لم يُخطئ الصواب (الزامل، 2019، صفحة 10). إنّ هذا الكلام يُبيّن بما لا يقبل الشك المنهج الذي سار عليه الدكتور الزامل؛ فقد كان ينشد التسامح في قبول الاستعمالات اللغوية غير خارج عن قوانين اللغة، أو متساهل فيها، ولكنّ أحكامه كانت تتبع من روح اللغة تماشياً مع حاجات العصر؛ فاللغة يجب أن تواكب المعاني المستحدثة لتضعها في قوالب لفظية مناسبة، شريطة ألا تخالف سننها وقوانينها، ففيها من خواص الاشتقاق، وضروب المجاز ما يجعلها غير عاجزة عن مواكبة التطوّر، وتلبية حاجات المتكلّمين.

ثاني: أسس الحكم بالصواب عنده

لقد استند الدكتور الزامل إلى طائفة كبيرة من الأسس، وعناصر الاحتجاج للحكم بالصواب اللغوي؛ فكانت أفق المستوى الصوابي عنده واسعة النطاق، ومساحة التصويب كبيرة ومتنوعة؛ إذ كان يغترف من مختلف مظان اللغة بحثاً عمّا يدعم صحّة مذهبه، وهي في الغالب أسس الحكم بالصواب اللغوي، غير أنّها تفاوتت في السعة والشهرة، فكان يكثر من بعضها ويُقلّ من أخرى، غير أنّها حاضرة جميعها.

1_ القرآن الكريم والقراءات القرآنية:

وكان القرآن الكريم وما زال موضع اهتمام اللغويين؛ فقد كان مرجعهم الأوّل؛ لأنّه نصّ صحيح متّفق على صحّته، والمورد الأوّل في الاحتجاج، فلغة القرآن وأسلوبه يطلعان الباحث على مستوى رفيع من حيث المبنى وجزارة، ومن حيث قدرة القوالب

اللفظية على الإعراب عن دقائق المعنى وخواطر الفكر (السامرائي، 1981، صفحة 67). ولذا جعل اللغويون القرآن الكريم أول مصادر السماع.

كما كانت للقراءات القرآنية مكانة في البحث اللغوي؛ إذ عدّها بعضهم واحدًا من مصادر الاحتجاج، فاعتنوا بها وجعلوها علمًا قائمًا. قال السيوطي: "كلّ ما قرئ به جاز الاحتجاج به في العربيّة سواء كان متواترًا أم آحادًا أم شاذًّا" (السيوطي، 2006، صفحة 75) مع أنّ هذا الإطلاق لا يمكن الأخذ به كليًا.

ولأنّ القرآن الكريم نصّ متفق عليه، فلم يحصل اختلاف كبير بين النقاد فيما كان له أثر منه من الاستعمالات؛ ولذا نجد قلّتها في ردود الدكتور مجيد الزاملّي؛ إذ لم يستشهد بالقرآن الكريم سوى في ثلاثة مسائل (الزاملّي، 2019، صفحة 90، 91، 99، 136). فعند ما عاب الأستاذ داغر على العامّة قولهم: (ارتاب فلان في الأمر) (داغر، د. ت، صفحة 84). بتعدية الفعل (ارتاب) الذي بمعنى (شكّ) بحرف الجر (في) والصواب عنده تعديته بـ (من). ردّ عليه الدكتور الزاملّي مستندًا إلى قوله تعالى: ﴿ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ﴾ (البقرة: 2). وعندما منع الأستاذ داغر تعدية الفعل (طاف) بحرف الجر (على) زاعمًا أنّ ذلك لم يُسمع عن العرب (داغر، د. ت، صفحة 77). ردّ عليه الدكتور مجيد الزاملّي بطائفة من الآيات القرآنية التي تُثبت ذلك (الزاملّي، 2019، صفحة 136). منها قوله تعالى: ﴿وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآيَةٍ مِنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا﴾ (الإنسان: 15). وقوله تعالى: ﴿يُطَوَّفُ عَلَيْهِمْ وَلَدَانِ مُخَلَّدُونَ﴾ (الواقعة: 17). وغيرها من الآيات.

كما كان للقراءات القرآنية نصيب من تصويباته؛ فعندما منع الأستاذ داغر استعمال الفعل (قدّر) المشدّد بمعنى التعظيم جاعلاً الصواب (قدّر) بثلاث فتحات (داغر، د. ت، صفحة 91). فخالفه الدكتور الزاملّي محتجًا بقراءة من قرأ قوله تعالى: ﴿وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ﴾ (الأنعام: 91). بالتشديد فقد ورد جواز قراءتها مشدّدة عند الكسائي والزمخشري وفي تفسير البحر المحيط (الزاملّي، 2019، صفحة 169، 170).

1_ الشعر العربي

يُعدّ الشعر العربي القديم واحدًا من أسس التقعيد اللغوي والاحتجاج النقدي، وقد قسّم اللغويون الشعراء على طبقات حسب الترتيب الزمني وهي: الجاهليون، الذين لم يدركوا الإسلام كامرئ القيس والأعشى، والمخضرمون الذين أدركوا الجاهلية والإسلام كحسان ولبيد، والإسلاميون الذين عاشوا في صدر الإسلام كجرير والفرزدق، والمولدون كبشار وأبي نواس. وقد أجمع العلماء على صحّة الاستشهاد بشعر الطبقتين الأولى والثانية، وأمّا الثالثة فالصحيح صحّة الاستشهاد بكلامها. أمّا الرابعة فلا يُستشهد بكلامها. وقيل يُستشهد ببعض كلامها (الآلوسي، 1982، صفحة 64).

وكان الدكتور مجيد الزاملّي ممّن يتوسعون في الاستشهاد بالشعر إذ خرج عن التحديد الزمني الذي وُضع للاحتجاج. وقد سجّلنا استشهاده باثنين من شعراء الجاهلية، وواحد من الشعراء الإسلاميين (الزاملّي، 2019، صفحة 50، 124، 188). فقد استشهد بشعر الحزّين الديلي ت (90 هـ):

ينام عن التقوى ويوقظه الخنا فيخطب أثناء الظلام يجول (الأصفهاني، 2008، صفحة 15، 338).

في إجازة استعمال (أثناء) منصوبة، والتي جعل داغر صوابها (في أثناء) (داغر، د. ت، صفحة 35).

كما استشهد بقول الشاعر الجاهلي أحيحة بن الجلاح:

لعمرك أبيك ما يغني مقامي من الفتیان زُمَيْل كسول (الجلاح، 1979، صفحة 33).

في إجازة استعمال (كسول) للمذكّر، وصوابها عند داغر أن تُستعمل للمؤنث (داغر، د. ت، صفحة 124).

واستشهد الزملي بشعرٍ لشعراء من خارج عصر الاحتجاج في خمسة مواضع هم أبو حية النميري (ت180-183هـ)، وصريع الغواني (ت208هـ)، وابن الرومي (ت283هـ)، وابن بابك (ت410هـ)، ومهيار الديلمي (ت428هـ) (الزملي، 2019، صفحة 17، 132، 144، 193، 201).

1_ المعاجم

تبرز أهمية معاجم اللغة في كونها مستودع ألفاظها وأساليبها، فإذا كنّا لا نستطيع أن نحكم بخطأ لفظة لعدم ورودها في المعاجم بحجة الاستقراء الناقص لما قالته العرب، فمن المؤكّد الحكم بصوابها إذا كان لها أثر في معاجم اللغة. وقد جعل الدكتور مجيد الزملي معاجم اللغة مادّة الأساسيّة، وأحد أركان المستوى الصوابي عنده. وقد تتوّعت بين معاجم اللغة القديمة والحديثة، فلا تكاد تخلو مسألة من مسائله من الاستشهاد بما جاء في معاجم اللغة. سواء أكان ذلك من معاجم المفردات أم الموضوعات. فقد أحصينا له في مستدرّكه استشهاد بـ (19) معجمًا قديمًا. فضلاً عن استشهاد بالمعجم الوسيط. وكان أكثر استشهاد بتاج العروس للزبيدي (1205هـ)؛ إذ استشهد به في (22) موضعًا. يليه المصباح المنير للفيومي (770هـ) في (21) موضعًا، ثمّ لسان العرب لابن منظور (711هـ) في (20) موضعًا، ثمّ المحكم والمحيط الأعظم لابن سيده (458هـ) في (17) موضعًا، ثمّ أساس البلاغة للزمخشري (538هـ)، والصاحح للجوهري (393هـ) في (16) موضعًا لكلّ منهما حتّى نصل إلى كتاب العين للخليل بن أحمد (170هـ) الذي استشهد به في موضعٍ واحدٍ، وكما مبين في الجدول الإحصائي آخر البحث.

والذي يلاحظ على معاجم اللغة التي استند إليها، هو كثرتها وتنوّعها؛ فتراه يستشهد بأكثر من معجم في المسألة الواحدة. دلالة على قوّة موقفه، كما فعل في إجازة قولهم: (أشّر على الصك) إذ استند إلى الصحاح، وأساس البلاغة، والأفعال لابن القطّاع، والمعجم الوسيط، فضلاً عن كتب اللغة الأخرى (الزملي، 2019، صفحة 19). وفي إجازة تعديّة الفعل (أنف) بنفسه، استند إلى ما جاء في تهذيب اللغة، والمخصّص، والمحكم، والمصباح المنير، والتاج، والمعجم الوسيط (الزملي، 2019، صفحة 24، 25). وغير ذلك من المسائل.

كما استشهد بالمعجم الوسيط في (16) مسألة. وهو من المعاجم الحديثة. غير أنّ استشهاد به لم يكن في أصل المسألة، بل كان يذكره تاليًا على سبيل الإجازة لا الورد، مستعملًا عبارات من مثل "يزاد على ذلك أنّ المعجم الوسيط أجاز أن نقول". (الزملي، 2019، صفحة 19)، أو "وأجاز المعجم الوسيط أن نقول: أنف منه" (الزملي، 2019، صفحة 25)، أو "يعضد ذلك ما جاء في المعجم الوسيط" (الزملي، 2019، صفحة 108).

1_ كتب اللغة والنحو

حفظت كتب اللغة والأدب في بطونها كثيرًا من الاستعمالات اللغويّة التي أهملتها معاجم اللغة وكتب التصحيح اللغوي، فعندما يكون الكتاب مصنّفًا في اللغة أو الأدب فذلك لا يعني أنّه غير صالح للاستعانة به في ميدان التصحيح اللغوي. وقد لجأ الدكتور الزملي إلى قواعد النحو والصرف التي حوتها كتب اللغة لإجازة بعض الاستعمالات المخطئة، والتي يتعلّق وجه صوابها بقاعدة لغويّة؛ لقناعته بأنّ وجود قاعدة لغويّة دليل ثابت على صحّة الاستعمال؛ فقواعد اللغة مستتبطة ممّا قالته العرب، ولذا فإنّ موافقة الاستعمال لها دليل على موافقته كلام العرب. وقد أحصينا للدكتور مجيد الزملي استناده إلى (27) كتابًا من كتب اللغة في (35) موضعًا من كتابه. ولمسائل مختلفة وكما موضّح في الجدول الإحصائي.

ومن أمثلة استناده إلى قواعد اللغة والنحو أن منع الأستاذ داغر صياغة وزن (انفَعَلَ) من (عَكَفَ) فلا يُقال: (انْعَكَفَ - مُنْعَكَفَ) (داغر، د. ت، صفحة 134) فردَّ عليه الدكتور مجيد الزاملِي بأنَّ سيبويه قد جعل بناء (انْفَعَلَ) غير قياسي، فلا يُطَرَّد في جميع الأفعال، في حين ذهب المبرد وابن الحاجب وابن يعش إلى أنَّ هذا البناء قياسي مطَّرد (الزاملِي، 2019، صفحة 148). كما استند إلى (الخصائص) في إجازة إيقاع الضمير المتَّصل موقع الضمير المنفصل، فكان داغر قد منع قولهم: "لا يرون إله، ولا يذكرون سواه" (داغر، د. ت، صفحة 148) فردَّ عليه الزاملِي مستنداً إلى قول ابن جني: "وقد يُستعمل المتَّصل موضع المنفصل، نحو قوله:

فما تُبالي إذا ما كنت جارتنا ألاَّ يُجاورنا إلَّاك ديار" (جني، الخصائص، 1952، صفحة 197/2)

وكذلك جمع (جهد) على (جُهُود) (الزاملِي، 2019، صفحة 21، 53).

ومن قواعد النحو الأخرى ما استند إليه في شرح التسهيل، وارتشاف الضرب، وشرح الكافية للرضي، وشرح ابن عقيل، ومغني اللبيب، وغيرها (الزاملِي، 2019، صفحة 20، 30، 49، 55، 105، 244).

1_القياس

القياس هو أحد المعايير التي اعتمدها النحاة لحمل ما تشابه من الكلام في الوزن والهيئة على بعضه. وقد عرّفه ابن هشام بأنَّه: "محاكاة العرب في طرائقهم اللغوية، وحمل كلامنا على كلامهم في صوغ أصول المادة وفروعها وضبط الخروف وترتيب كلماتها" (الأنصاري، 1985، صفحة 1/ 173). فهو إذن حمل غير المنقول من الكلام على المنقول. وفيه خلاف، إذ وقف ابن فارس (ت395هـ) منه موقفاً متشدداً فقال: "ليس لنا اليوم أن نخترع، ولا أن نقول غير ما قالوه، ولا أن نقيس قياساً لم يقيسوه؛ لأنَّ في ذلك فساد اللغة وبطلان حقائقها" (فارس، 1997، صفحة 36). في حين ذكر ابن جني أنَّ الخليل بن أحمد (ت170هـ) وسيبويه (ت180هـ) كانا يقولان: "ما قيس على كلام العرب فهو من كلامهم" (جني، المنصف، شرح كتاب التصريف للمازني، 1954، صفحة 1/ 180).

فالقياس إذاً ليس جديداً على اللغة العربية. وقد استعمله الدكتور الزاملِي في تصويب ما خطأه الأستاذ أسعد داغر في سَنَةِ مواضع (الزاملِي، 2019، صفحة 72، 81، 104، 105، 148، 196). ومن أمثلة ذلك أن خطأ الأستاذ داغر استعمال (التحوير) بمعنى التعديل والتذهيب (داغر، د. ت، صفحة 94). فقال الدكتور الزاملِي: "إذا كان القدماء لم يذكروا تحوير الكلام فإنَّهم أشاروا إلى تحوير غيره ولذا صحَّ أن يُقال: حوِّر فلان كلامه، قياساً على ما جاء" (الزاملِي، 2019، صفحة 72). وعندما منع الأستاذ داغر بناء (انْفَعَلَ) من (دَحَرَ) (داغر، د. ت، صفحة 98)؛ لأنَّه لم يُسمَع عن العرب، قال الزاملِي: "فإذا أخذنا بالسَّماع استُبعد (اندحر) وعُدَّ لحناً لأنَّه لم يرد في نصٍّ معتمدٍ وإذا أخذنا بالقياس الذي ورد في كلام العلماء، وأقرَّه مجمع اللغة العربية في القاهرة، أسيغ اندحر مطاوعاً لـ (دحره) المتعدِّي" (الزاملِي، 2019، صفحة 81).

1_لغة المؤلِّفين

إنَّ مسألة الاستناد إلى لغة المصنِّفين في التصويب اللغوي حاضرة قديماً وحديثاً، وقد انقسم علماء اللغة حيالها على فريقين: فريق يرى عدم جواز ذلك، وأبرز من مثَّله الأصمعي (ت216هـ)، وأبو حاتم السجستاني (ت255هـ) من القدماء، وإبراهيم اليازجي من المحدثين. وفريق يرى جواز الاستناد إلى لغة المؤلِّفين في التصويب؛ كونهم قد عابشوا اللغة، ومارسوا أساليبها، وقد مثَّله ابن هشام اللخمي (ت577هـ)، ورضي الدين ابن الحنبلي (ت971هـ) وبعض نُقاد اللغة المحدثين (سليم، 1989، صفحة 71).

وكان الدكتور مجيد الزامل مِمَّن يأخذ بلغة المؤلفين في عصر التوليد كونهم قد عاصروا الفصاحة، وكانوا ألصق باللغة، وأكثر ممارسة لها من غيرهم. فضلاً عن أنَّ مؤلفاتهم كانت أكثر عرضة للنقد، ما دفعهم إلى الاعتناء بها (الزامل، 2019، صفحة 5).

وقد سجَّلنا استشهاده بـ (66) كتاباً في (162) موضعاً، وكما مبين في الجدول الإحصائي. والملاحظ على استشهاده بلغة المؤلفين هو تنوعها بين كتب اللغة والأدب والتفسير والتاريخ، فمن كتب اللغة كتاب سيبويه والخصائص والجنى الداني ولباب الإعراب وغيرها. ومن كتب الأدب، محاضرات الأدباء، وشرح ديوان الحماسة، ومعجم الأدباء، ونفح الطيب، وخزانة الأدب وغيرها. ومن كتب التفسير، تفسير البحر المحيط، وتفسير الطبري، والكشاف، وتفسير الرازي، والبيضاوي وغيرها.

ومن أمثلة ذلك أن منع داغر تعدية الفعل (أسَفَ) باللام جاعلاً الصَّواب تعديته بـ (على) (داغر د.ت: 44) فردَّ عليه الزامل بورود ذلك في جملة مصادر منها، رسالة الغفران، وشرح ديوان الحماسة، ونفح الطيب، مع ذكر نصوصها جميعاً (الزامل، 2019، صفحة 17). قال أبو العلاء (449هـ) في بعض نصوصه: "ولا يأسف له عند الإلمام" (المعري، 2008، صفحة 188) وقال المرزوقي (421هـ): "لا آسف لما أرى من الحرمان أسف من يبكي ويُبكي غيره" (المرزوقي، 1968، صفحة 1158/3). وعندما منع الأستاذ داغر استعمال حرف الجر (مع) مع أفعال المشاركة (داغر، د. ت، صفحة 45) صَوَّب الدكتور الزامل الاستعمال مستنداً إلى ورود هذا السياق في المستطرف، وسر الفصاحة، والخصائص، ونفح الطيب، وخزانة الأدب (الزامل، 2019، صفحة 42-44).

1_ التوسُّع اللغوي والمجاز

توسَّع اللغة دلالاتها باستمرار لتواكب تغيُّر الحياة فإذا كانت اللغة تتطوَّر بتطوُّر الحياة العامَّة، أصبحت مهمَّة اللغوي ملاحظة ذلك وتسجيله، والقول بصواب هذا التغير أو خطئه؛ فليس كلَّ تغير مقبول ما لم ينبع من روح اللغة، وينسجم مع قوانينها (التواب، 2000، صفحة 36، 37). وللعامل الاجتماعي دورٌ بارزٌ في تطوُّر اللغة؛ فالمجتمع له أثر كبير في تطوُّر اللغة كونه العامل الرئيس فيها (قدور، 1996، صفحة 28).

إنَّ الدليل على وجود التطوُّر اللغوي في اللغة هو النصوص الجاهلية؛ كونها تُمثِّل نماذج لغويَّة عالية تختلف عمَّا بعدها، وهي بطبيعة الحال ليست البدايات الأولى للغة، فهي الأخرى تمثِّل تطوُّراً عن غيرها، وربَّما تعدُّ مولدة في زمنها (السامرائي، 1981، صفحة 59).

وقد استند الدكتور الزامل إلى التوسُّع اللغوي والمجاز في إجازة (8) مسائل (الزامل، 2019، صفحة 72، 96، 110، 125، 186، 187، 215، 249). فهو يؤمن بأنَّ اللغة لا يمكن تحجيرها عند زمن معيَّن فتكون قاصرة عن تلبية متطلَّبات المجتمع فتحلُّ محلَّها غيرها.

ومن أمثلة استناده إلى التوسُّع اللغوي قوله في إجازة استعمال الفعل (حوَّر) بمعنى (غَيَّر): "ولا بأس أن يُعدَّ مجازاً أو محدثاً أو مولداً أو مجموعياً ما دامت المادة اللغوية تحمل هذا المعنى" (الزامل، 2019، صفحة 72). وقوله في إجازة استعمال الفعل (رَصَدَ) في قولنا: (رصد مبلغاً للعمران) "أنَّ ما يلحق بالدلالة من تغيُّر نتيجة الاستعمال يؤدي إلى اختلاف بين دلالة الأصل وسياق الاستعمال ممَّا يفضي إلى صور من تطوُّر الدلالة بالترادف أو التعميم أو التخصيص ونحو ذلك" (الزامل، 2019، صفحة 96).

1_الحمل على المعنى وتضمين الفعل معنى فعل آخر

تتعاور الأفعال فيما بينها، فيخل بعضها محلّ بعض. أو أن يتضمّن فعل معين معنى فعل آخر في معناه، وهو باب واسع في العربية، ولذا لا يستحسن فتحه على مصراعيه دون شروط. وأهم هذه الشروط هو وجود مناسبة بين الفعلين، وكذلك وجود قرينة، ومناسبة ذلك لروح اللغة والذوق العربي (صالح، 2010، صفحة 81). فهو بابٌ واسعٌ في اللغة يساعد على فتح أبواب الاستعمال، وتوسيع المعنى، ويكون بإشراف لفظ معنى لفظ آخر. وفيه سند قوي لإجازة كثير من الألفاظ التي تمت تخطئتها نتيجة النظر من جانب واحد للمعنى (دين، 2015، صفحة 249).

وقد أفاد الدكتور مجيد الزاملي من هذا الباب في إجازة بعض الاستعمالات على وفق ما تحقّقه شروط استعماله في سُنّة مواضع (الزاملي، 2019، صفحة 128، 129، 168، 137، 181، 190). ومثال ذلك أن حكم الأستاذ داغر بالخطأ على استعمال الفعل (اقتصد) بمعنى (وَفَّر أو استبقى) (داغر، د. ت، صفحة 135). فأجاز الزاملي ذلك بالقول: "ويمكن تصحيح هذا الاستعمال لوجود علاقة بينه وبين الاستعمال الأصلي ... وأما تعديته فلتضمينه معنى آخر" (الزاملي، 2019، صفحة 173). وعن إجازة استعمال (تكتّم) قال: "أقول: لم يُصَب هؤلاء النقاد جميعاً؛ لأنّ تكتّم ورد في كلام بعض العلماء لازماً إذا جاء بمعنى التدلّس ومعنى التدلّس الاختفاء" (الزاملي، 2019، صفحة 181). وقال في إجازة تعديّة (تكلّف) بالباء: "لأنّ الفعل (كلّف) فيه معنى (حمل) سواء أكان متضمّناً معنى الأمر كما يستعمله الفقهاء أم كان بمعنى (حمل) صراحة" (الزاملي، 2019، صفحة 190).

1_قرارات المجامع اللغوية

هذا المعيار مختصّ بالنقد اللغوي في العصر الحديث؛ فالمجامع اللغوية في القاهرة ودمشق وبغداد حديثة العهد، وأوجدت للنظر في الاستعمالات اللغوية المستحدثة. وقد أبدى بعض اللغويين موافقتهم على الأخذ بقراراتها، ومنهم محمد العدناني؛ إذ نصّ في مقدّمة كتابه (معجم الأخطاء الشائعة) على أنّه قبل جميع الاستعمالات التي أقرّتها المجامع اللغوية (العدناني، 2003، صفحة 9). كما أيّد الدكتور أميل بديع الأخذ بقرارات المجامع اللغوية كونها مستندة إلى بحوث علمية رصينة، فضلاً عن أنّها تضبط الألفاظ المستحدثة بضابط قانوني (يعقوب، 1986، صفحة 52، 53).

وممّن أخذ بقرارات المجامع اللغوية الدكتور مجيد الزاملي غير أنّه في كتابه (المستدرك على تنكرة الكاتب) محلّ الدراسة قصر استناده على قرارات مجمع اللغة العربية في القاهرة. ولم يكن استناده إلى هذه القرارات أساساً، وإنّما كان يُدّيل به المسألة على سبيل الإجازة، لا الحكم بالورود عن العرب. وقد سجّلنا استناده إلى قرارات المجمع القاهري في (14) مسألة. فكان يُدّيل مسأله بعبارات من مثل: "وقد أجاز مجمع اللغة العربية في القاهرة كون أفعال جمعاً مقيساً لكل اسم ثلاثي" (الزاملي، 2019، صفحة 30). أو "وأجاز المجمع العلمي للغة العربية في القاهرة هذا التعبير" (الزاملي، 2019، صفحة 36). أو "وبحث مجمع اللغة العربية بالقاهرة هذا الأمر فأجاز قولهم: جئت أثناء كذا" (الزاملي، 2019، صفحة 50). ثمّ ينقل نصّ القرار في الغالب.

1- الاستناد إلى تصويب ناقد آخر

سبق الدكتور مجيد الزاملي بعدد كبيرٍ من النقاد ممّن ناقشوا بعض المسائل التي تناولها. ومن باب الأمانة العلمية. ونسبة الجهود إلى أصحابها، وتقوية موقفه، نراه في مسائل كثيرة يستند إلى آرائهم دعماً لمذهبه. وغالباً ما يكون ذلك تنمّة للمسألة بعد أن يُقَدّم أدلّته على صحة الاستعمال.

وقد تفاوت استناده إلى تصويبات النقاد السابقين من ناقدٍ لآخر؛ فأكثر الأخذ عن بعضهم، فيما لم يذكر غيرهم سوى مرة أو مرتين. وقد أحصينا له رجوعه إلى (18) ثمانية عشر ناقدًا في (110) مائة وعشرة موضعًا منهم (2) اثنان من القدماء، هم ابن بري (ت 582هـ) والخفاجي (ت 1089هـ) (الزامل، 2019، صفحة 84، 88، 89).

وأكثر من رجع إليه مستأنسًا برأيه الناقد صلاح الدين الزعبلوي، فقد رجع إليه في (27) موضعًا، يليه الأستاذ محمد العدناني في (19) موضعًا في كتابيه (معجم الأخطاء الشائعة) (11) مرة، وفي (معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة) (8) مرات، ثم الأستاذ مصطفى الغلاييني، إذ رجع إليه (17) مرة في كتابه (نظرات في اللغة والأدب). وكما مبين في الجدول الإحصائي. وكان الدكتور الزامل يذكّر أقوال هؤلاء النقاد بعد ذكر ما لديه من أدلة. غير أنه في بعض المسائل استند إلى إجازاتهم فقط. فمن ذلك أن الأستاذ أسعد داغر منع قولهم: (الرئاسة) بكسر الراء، ذاهبًا إلى أن الصواب فتحها (داغر، د. ت، صفحة 81). فردّ عليه الدكتور الزامل مستندًا إلى قول الأستاذ صلاح الدين الزعبلوي، والأستاذ محمد علي النجار، مكتفيًا بأدلتهم (الزامل، 2019، صفحة 94). قال الزعبلوي: "ومنهم من أنكر الرئاسة بتحقيق الهمزة وهي الأصل ولا وجه لإنكارها" (الزعبلوي، 2006، صفحة 214) وحين منع الأستاذ أسعد داغر قولهم: (السكة الحديد) بدلًا من (سكة الحديد) أو (السكة الحديدية) (داغر، د. ت، صفحة 41). ردّ عليه الدكتور الزامل مستندًا إلى رأي الدكتور مصطفى جواد، والدكتور أميل بديع، والأستاذ صبحي البصام (الزامل، 2019، صفحة 112، 113). وكان الدكتور مصطفى جواد قد أجاز استعمال (السكة الحديد) ومنع (السكة الحديدية) على العكس من داغر (جواد، 1988، صفحة 64) في حين أجاز الدكتور أميل بديع الاستعمالين معًا لقناعته بصحتها لا نقلًا عن العرب (يعقوب، 1986، صفحة 111) وإنما اكتفى الزامل في هذه المواضع بردود من سبقوه؛ لأنه لا يريد أن ينسب الفضل في إيجاد الأدلة لنفسه.

الخلاصة ونتائج البحث

في نهاية البحث لابدّ من الإشارة إلى ما توصّلت إليه من نتائج بارزة، وأهم هذه النتائج:

- 1- هناك مصطلحات عدّة يُعبر بها عن الخروج عن الأسلوب اللغوي الصحيح منها الخطأ اللغوي، والغلط، واللحن، غير أن هناك فروقًا دقيقة بينها.
- 2- هناك فرق أيضًا بين الخطأ والتطور اللغوي؛ فالتطور اللغوي ضرورة ملحة، وهو نابع من روح اللغة، على العكس من الخطأ الذي يُسبب إرباكًا في النظام اللغوي.
- 3- تختلف مناهج النقد في النظر إلى الاستعمالات، كما يختلف المستوى الصوابي بينهم؛ فيتشدّد أحدهم ليضع معايير صارمة، ويتسمّح آخر فيقرّ بصواب الكثير من الاستعمالات.
- 4- يقصر بعض النقاد معايير المستوى الصوابي، فيحدّدها بعدد قليل، فيما يتوسّع آخرون فيقبلون الكثير من الاستعمالات بناءً على معايير أخرى.
- 5- انماز منهج الدكتور مجيد الزامل بالتسمّح في قبول الاستعمالات اللغوية، وفقًا للمعايير التي يؤمن بها، فلم يُضيق عصر الاحتجاج أو بيئاته.
- 6- انمازت أدلة الدكتور الزامل بالتنوّع والكثرة؛ فقد استند إلى القرآن الكريم، والقراءات القرآنية، والشعر العربي، ومعاجم اللغة على اختلافها، والقياس فضلًا عن قواعد النحو والصرف، ولغة المؤلفين، كما آمن بالتوسّع اللغوي والمجاز، وقرارات المجامع اللغوية وغير ذلك.

- 7- لم يستند الدكتور الزامل إلى الحديث الشريف، أو اللهجات العربية في تصويباته. ربما لأنَّ الحديث الشريف منقول بالمعنى، وقد جُمع بعد زمن بعيد من وفاة الرسول الكريم (ص). وكذلك اللهجات العربية كونها تمثِّل عادات كلامية غير متفق عليها.
- 8- انماز منهجه بالتنوع في الأدلة للمسألة الواحدة؛ فنراه ينتقل بين معاجم اللغة وكتب الأدب وغير ذلك فكان يغني مسأله بالحجج.
- 9- كثيرًا ما كان الدكتور الزامل يعضد رأيه بأراء النقاد الآخرين ممَّن سبقوه.
- 10- في كثير من مسأله كان الدكتور الزامل يذكر رأي الأستاذ أسعد داغر مع من يؤيِّده ثمَّ يردُّ عليهم جميعًا.
- 11- تنوَّعت تصويباته بين التعدي واللزم. والتعدي بحرف دون آخر، واختلاف المعاني، والاشتقاق، والحذف والزيادة، وغير ذلك.
- 12- انمازت لغته بالأدب الرفيع، والتعامل بعلمية الباحث مع من يخالفه في الرأي؛ فكان اهتمامه منصبًّا على إثبات الصواب اللغوي.

الجدول الإحصائي

المعيار الصوابي	اسم المصدر والصفحات التي رجع إليه فيها
القرآن الكريم وقراءاته	90-91-99-136-169
الشعر العربي	القديم الدلي 50، المثلث بن رباح 124، ابن الجلاح 188
	شعر المولدين مهيار الديلمي 17، ابن بابك 132، ابن الرومي 144، صريع الغواني، 193، أبو حية النميري 201
المعجم العربي القديم	تاج العروس / 24، 62، 72، 75، 77، 87، 99، 104، 115، 125، 135، 145، 152، 159، 164، 169، 184، 187، 200، 221، 231، 250
	المصباح المنير / 13، 14، 24، 35، 38، 53، 88، 91، 97، 122، 123، 136، 139، 152، 184، 202، 215، 221، 223، 231، 247
	لسان العرب / 15، 17، 33، 62، 71، 75، 96، 99، 111، 118، 129، 145، 157، 184، 195، 202، 207، 220
	المحكم / 13، 24، 77، 85، 87، 107، 120، 129، 133، 136، 151، 157، 158، 200، 215، 231، 242
	أساس البلاغة / 19، 22، 42، 53، 60، 81، 116، 122، 125، 129، 133، 153، 177، 205، 208
	الصحاح / 13، 18، 33، 37، 57، 69، 87، 96، 99، 184، 200، 202، 207، 210، 219، 223
	القاموس المحيط / 15، 17، 38، 85، 87، 98، 118، 123، 184، 195، 242، 248
	تهذيب اللغة / 15، 24، 62، 75، 102، 116، 121، 168، 198، 231
	المفردات / 15، 17، 65، 107، 109، 110، 122، 146، 184
	الأفعال لابن القطاع / 18، 28، 38، 95، 159، 202، 230، 242
المعجم العربي الحديث	الأفعال لابن القوطية / 17، 27، 116، 207، 219
	المخصص / 24، 82، 158، 244
	جمهرة اللغة / 158، 199، 210
	مقاييس اللغة / 109، 123، 150
	كتاب العين / 102، مختار الصحاح / 102، شفاء الغليل 19
	المعجم الوسيط / 19، 25، 36، 39، 41، 72، 74، 99، 108، 120، 164، 176، 180، 223، 225، 230

شرح الألفية للمرادي (20) ، شرح التسهيل (20) ، الخصائص (21، 44، 53، 58) ، شرح الكافية لابن مالك (28) ، المحتسب (28)،المساعد (30) ، ارتشاف الضرب (30) ، شرح التصريح (30) ، أخلاق الوزيرين (30)، الفسر (33)، النحو الوافي (48)، شرح الكافية للرضي (49)، كتاب سيبويه (52، 147)، شرح ابن عقيل (55)، (105)، أدب الكاتب (80) ، المقتضب (80)، التذليل والتكميل (89) ، فعلت وأفعلت للزجاج (95)، الألفاظ الكتابية (96)، رصف المياني (153)، شرح الفصيح لابن هشام (159، 242)، موطئة الفصيح لأبي الطيب الفاسي (159)، الاشتقاق لابن دريد (183، 199)، حاشية الصبان (220)، لباب تحفة المجد الصريح (242، 248)، مغني اللبيب (244)	كتب اللغة والنحو
72، 81، 104، 105، 148، 196	القياس
الأغاني (15، 41، 57، 58، 81، 162، 168، 200، 214، 239) كليله ودمنة (15، 22، 201، 237)، محاضرات الأدباء (15، 33، 132، 162)، زهر الآداب (16، 77)، رسالة الغفران (17، 39، 62، 123، 237)، شرح الحماسة للمرزوقي (17، 42، 59، 124، 154، 177، 219)، مفاتيح العلوم (19)، معجم الأدباء (23، 57، 58، 232)، نفح الطيب (17، 23، 44، 59، 77، 164، 212، 214، 225، 233، 237)، مقامات بديع الزمان (25)، التعريفات للجرجاني (31)، تاج العروس (31)، الأفعال لابن القوطية (33)، البصائر والذخائر (33)، 62، 64، 125، 150)، اللباب للعكبري (35)، تفسير البحر المحيط (35، 75، 190)، المستطرف (42، 131)، سر الفصاحة (44)، خزانة الأدب (44، 132)، كتاب سيبويه (52، 69، 220)، تفسير الكشف (52، 58، 91، 102، 218، 220)، الخصائص (57، 176، 206، 218، 220)، شرح نهج البلاغة (57)، العقد الفريد (59، 63، 67)، فقه اللغة وسر العربية (62، 77)، الكامل في اللغة والأدب (65)، معجز أحمد (63، 177)، مقامات الحريري (65، 183، 211) طبقات فحول الشعراء (67)، تفسير القرطبي (64، 67، 75، 91، 146، 218)، نشوار المحاضرة (64)، يتيمة الدهر (67، 150)، غراب ثلاثين سورة لابن خالويه (75)، تفسير الزجاج (91)، حاشية الصبان (91، 225)، صبح الأعشى (98)، النهاية لابن الأثير (98)، 142، 143، 168، 171، 197، 206، 211، 230)، أخبار الأذكاء (104)، شفاء الغليل (117)، بصائر ذوي التمييز (121)، الأدب الكبير (124)، المثل السائر (124)، الطبقات الكبرى (135)، تاريخ الملوك والرسل (139)، مروج الذهب (140)، 233)، الجنى الداني (142)، تفسير الرازي (146)، أدب الكاتب (147)، إعجاز القرآن للباقلاني (155)، أمالي المرتضى (155)، نهج البلاغة (155، 214، 237)، زهر الأكم (162)، تفسير الطبري (164)، تفسير البحر المحيط (169، 183، 211، 218، 237، 239)، الامتاع والموانسة (177)، تصحيح التصحيف (187)، تفسير البيضاوي (191، 218، 224)، مجالس ثعلب (199)، المزهرة (200)، دمية القصر (201)، العثمانية للجاحظ (210)، لباب تحفة المجد الصريح (230) حياة الحيوان الكبرى (233)، أسرار البلاغة (239)، مقدمة ابن خلدون (239)	لغة المؤلفين
72، 96، 110، 125، 186، 187، 215، 249	التوسع اللغوي والمجاز
128، 129، 168، 173، 181، 190	الحمل على المعنى والتضمين
30، 36، 43، 50، 53، 72، 73، 80، 141، 144، 148، 187، 188، 215	قرارات المجامع اللغوية
صلاح الدين الزعبلوي (معجم أخطاء الكتاب) 40، 49، 67، 82، 98، 109، 111، 117، 118، 124، 125، 133، 141، 143، 153، 163، 165، 174، 194، 198، 202، 212، 214، 221، 235، 241، 248. (النحاة وحروف الجر) 142.	
محمد العدناني (معجم الأخطاء الشائعة) 21، 50، 69، 85، 117، 137، 145، 150، 158، 159، 170، 209.	
(معجم الأغلط اللغوية المعاصرة) 92، 97، 105، 110، 140، 207، 230، 236.	

مصطفى الغلاييني (نظرات في اللغة والأدب) 34، 69، 76، 85، 116، 118، 119، 120، 129، 133، 134، 146، 150، 157، 168، 202، 210.	الاستناد إلى تصويب ناقد آخر
مصطفى جواد (قل ولا تقل) 14، 23، 135، 147، 153، 201، 239. (مجلة لغة العرب) 132، 136. (دراسات في فلسفة النحو والصرف) 206. (المباحث اللغوية في العراق) 45. (في التراث اللغوي) 140.	
أحمد مختار (معجم الصواب اللغوي) 38، 41، 45، 147، 150، 135، 173، 186، 194، 243.	
محمد علي النجار (لغويات وأخطاء لغوية) 19. (الأخطاء اللغوية الشائعة) 171، 203، 222.	
عباس أبو السعود (أزاهير الفصحى) 28، 48، 105، 165.	
ابن بري (حواشي ابن بري) 84، 88.	
الخفاجي (شرح درة الغواص) 84، 89.	
رشيد الخوري الشرتوني (إصلاح الفاسد) 25، 222.	
أنستاس الكرمل (أغلاط اللغويين الأقدمين) 134، 238.	
عبد القادر المغربي (تصحیحات لغوية) 152، 172.	
أميل بديع (قل فهذا صواب) 99.	
عبد العزيز الحربي (لحن القول) 31.	
أحمد مطلوب (تصحیح التصحيح) 171.	
خليل بنیان الحسون (المستدرك على معجماتنا) 179.	
إبراهيم السامرائي (العربية تواجه العصر) 186.	

Acknowledgments and Appreciation

The researcher appreciates all the efforts made by friends in the Arabic Language Department to enrich his work through their scholarly review of the research.

Declaration of Conflict of Interest

The researcher declares that they have no known conflicts of interest or personal relationships that could have influenced the work presented in this Work.

المصادر:

1. القرآن الكريم
2. إبراهيم، أنيس. (1978). من أسرار اللغة (ط7). مطبعة الأنجلو المصرية.
3. ابن فارس، أحمد بن فارس. (1997). الصحابي في فقه اللغة ومسائلها وسنن العرب في كلامها (تعليق: أحمد حسن لبيج). دار الكتب العلمية.
4. الأصفهاني، أبو الفرج. (2008). الأغاني (تحقيق: إحسان عباس، وإبراهيم السعافين، وبكر عباس) (ط3). دار صادر.
5. الألوسي، محمود شكري. (1982). إتحاف الأمجاد فيما يصح به الاستشهاد (تحقيق: عدنان عبد الرحمن). وزارة الأوقاف، جمهورية العراق.

6. الأنصاري، ابن هشام (1985). مغني اللبيب عن كتب الأعاريب (تحقيق: مازن المبارك، ومحمد علي حمد الله) (ط6). دار الفكر.
7. أيوب، عبد الرحمن (مترجم). (1954). اللغة بين الفرد والمجتمع، تأليف (أوتو جيسرسون). مكتبة الأنجلاد المصرية.
8. التواب، رمضان عبد. (2000). لحن العامة والتطور اللغوي (ط2). مكتبة زهراء الشرق.
9. الجلاح، أحيدة بن الجلاح. (1979) الديوان، تحقيق ودراسة د. حسن محمد باجودة، مطبوعات نادي الطائف الأدبي، السعودية.
10. جني، عثمان بن جني. (1952). الخصائص (تحقيق: محمد علي النجار). دار الكتب المصرية.
11. جني، عثمان بن جني. (1954). المنصف: شرح كتاب التصريف للمازني (تحقيق: إبراهيم مصطفى، وعبد الله أمين). وزارة المعارف العمومية.
12. جواد، مصطفى (1988)، قل ولا تقل، بغداد.
13. حسان، تمام. (2001). اللغة بين المعيارية والوصفية (ط4). عالم الكتب.
14. داغر، أسعد خليل. د.ت ، تذكرة الكاتب، كلمات عربية للطباعة والنشر، القاهرة.
15. دين. العربي دين (2015). قضية التصويب اللغوي في العربية بين القدماء والمعاصرين. عالم الكتب الحديث.
16. الزامل، مجيد خير الله. (2019). المستدرك على تذكرة الكاتب (ط1). دار كنوز المعرفة.
17. زايد، فهد خليل. (2006). الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية. دار اليازوري.
18. الزبيدي، محمد بن الحسن. (1964). لحن العوام (تحقيق: رمضان عبد التواب). دار العروبة.
19. الزرقاني، سامية. (2025). الضوابط اللغوية لتحديد معيار الخطأ والصواب في الاستعمال اللغوي. مجلة القرطاس، 2(26).
20. الزعبلوي، صلاح الدين (2006)، معجم أخطاء الكتاب، دار الثقافة والتراث، دمشق.
21. السامرائي، إبراهيم. (1981). التطور اللغوي التاريخي (ط2). دار الأندلس.
22. سليم، عبد الفتاح. (1989). اللحن في اللغة: مظاهره ومقاييسه (ط1). دار المعارف.
23. السيوطي، جلال الدين. (2006). الاقتراح في علم أصول النحو (تعليق: محمود سليمان ياقوت). دار المعرفة الجامعية.
24. صالح، سمية عبد القادر. (2010). التصحيح اللغوي في العصر الحديث (أطروحة دكتوراه، جامعة أم درمان).
25. العدناني، محمد. (2003). معجم الأخطاء الشائعة (ط2). مكتبة لبنان ناشرون.
26. العزاوي، نعمة رحيم. (1978). النقد اللغوي عند العرب حتى نهاية القرن السابع الهجري. دار الحرية للطباعة.
27. العزاوي، نعمة رحيم. (2004). فصول في اللغة والنقد. المكتبة العصرية.
28. العسكري، أبو هلال. (1997). الفروق اللغوية (تحقيق: محمد إبراهيم سليم). دار العلم والثقافة.
29. عمر، أحمد مختار. (1998). العربية الصحيحة (ط2). عالم الكتب.
30. عمر، أحمد مختار. (2008). معجم الصواب اللغوي. (ط1) ، عالم الكتب.
31. قدور، أحمد محمد. (1996). مصنفات اللحن والتثقيف اللغوي حتى القرن العاشر الهجري. وزارة الثقافة.

32. القيام، إسماعيل. (2010). عيوب التصحيح اللغوي في العصر الحديث. مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق، مجلد (85) جزء (3).
33. اللخمي، ابن هشام. (2003). المدخل إلى تقويم اللسان (تحقيق: حاتم صالح الضامن). دار البشائر الإسلامية.
34. المبارك، محمد. (د.ت.). فقه اللغة وخصائص العربية (ط2). دار الفكر.
35. المرزوقي. (1968)، شرح ديوان الحماسة، تحقيق: أحمد أمين وعبد السلام هارون، ط2، مطبعة لجنة التأليف والنشر، القاهرة.
36. المعري. أبو العلاء (2008). رسالة الغفران، تحقيق: د. عائشة عبد الرحمن، دار المعارف، مصر.
37. منظور، محمد بن مكرم بن منظور. (1993). لسان العرب (ط3). دار صادر.
38. النملة، خالد إبراهيم. (2008-2009). مراجعات في التصحيح اللغوي. مجلة الدرعية، السنة (11) العددان (44-45).
- يعقوب، أميل بديع. (1986). معجم الخطأ والصواب في اللغة (ط2). دار العلم للملايين